

Käyttö Use Verwendung Uso Utilisation

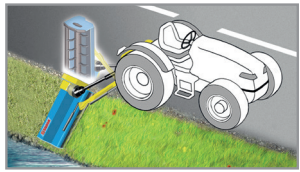
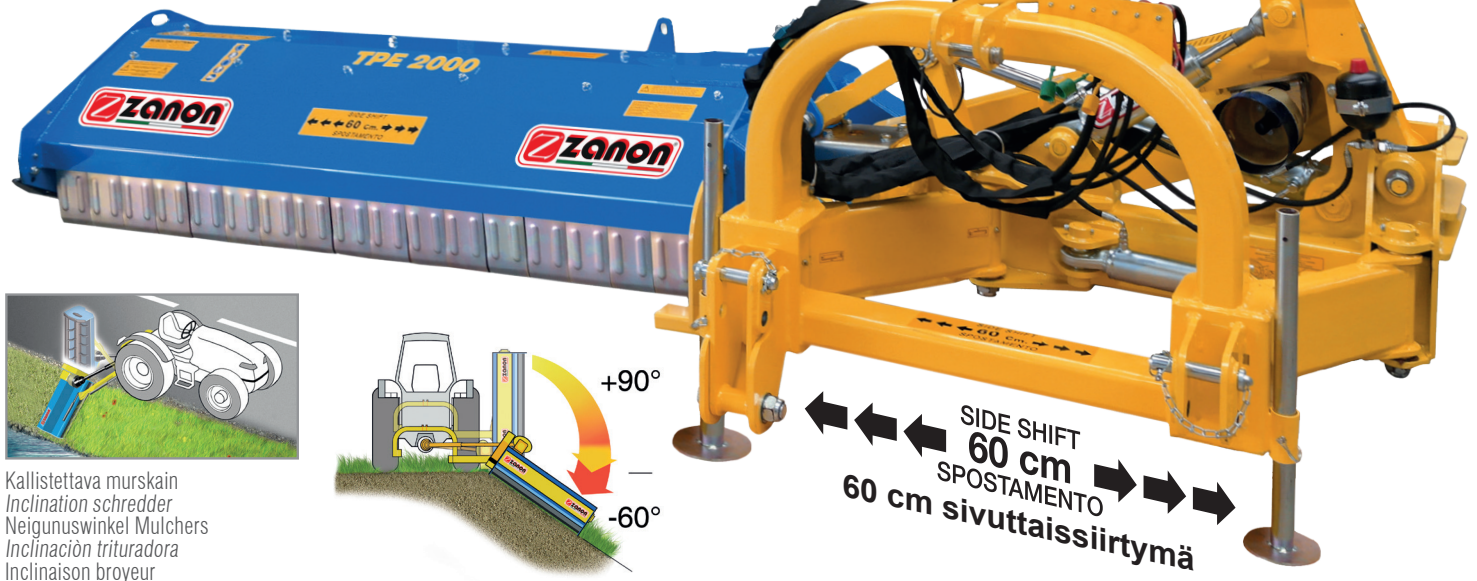
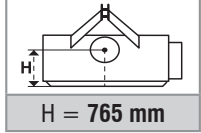
Sopii erinomaisesti heinin ja vesa-
koiden murskaamiseen tienvarsilla,
-penkereillä ja ojissa. Piennarmur-
skainta voidaan käyttää keskellä
tai sivulle siirtyneenä, ja se toimii
kaikissa kulmissa +90°:n ja -60°:n
välillä. Sivusiirron ulottuvuus vaihte-
lee mallin mukaan.

It is ideal for mulching grass and
twigs in ditches, on verges and em-
bankments. The mower can be used
centrally aligned or laterally displac-
ed and functions at any angle from
+90° to -60°. Lateral movement var-
ies according to the model.

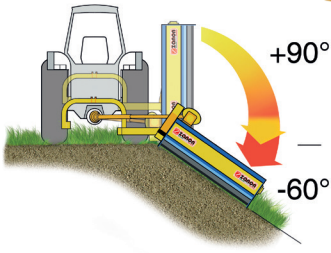
Das TPE Seitenmulchgerät mit Paral-
lelogramm-Technik ist eine schwere
Ausführung, ideal zum Mulchen von
Gras und Zweigen in Gräben und
Böschungen und für die Straßens-
eitenreinigung. Das kann nur seitlich
versetzt eingesetzt werden und funk-
tioniert in jedem Winkel von +90°
bis -60°. Die seitliche Bewegung
variiert je nach Modell.

Esta máquina es excelente para los
trabajos de limpieza de ramas y ma-
lezas de terraplenes y bordes de ca-
minos. Se utiliza en posición central
y en posición lateral y ofrece la po-
sibilidad de trabajar con una inclina-
ción comprendida entre +90° y -60°
con desplazamiento lateral que varía
de acuerdo con el modelo utilizado.

Cet équipement est particulièrem-
ent indiqué pour l'élimination des
branches mortes et des herbes hau-
tes dans les travaux d'entretien des
berges et des accotements routiers.
Utilisable aussi bien en position
centrale qu'en position latérale, il a
une plage de travail comprise entre
+90° et -60° d'inclinaison, et un
déport latéral qui varie en fonction
du modèle utilisé.



Kallistettava murskain
Inclination schredder
Neigungswinkel Mulchers
Inclinación trituradora
Inclinaison broyeur



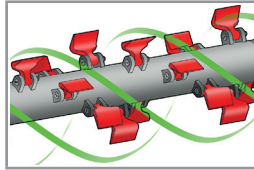
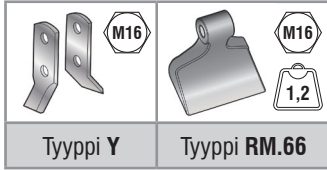
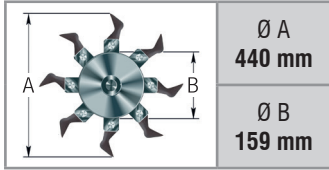
MOD									
Malli	Sarjanro.	Sarjanro.	hv	kg	r/min	Tyyppi	lkm (tyyppi)	cm	kg
TPE 1800	1002651	1002648	80 - 150	3200	540	T-60	5 (SPB 2650)	188×168×100	1030
TPE 2000	1002652	1002649	90 - 150	3500	540	T-60	5 (SPB 2650)	218×168×100	1100
TPE 2200	1002653	1002650	100 - 150	3800	540	T-60	5 (SPB 2650)	248×168×100	1170

Vakiovarusteet	Standard equipment	Serienmässig	Estándar	De série
<ul style="list-style-type: none"> • Ulkoinen kulmavaihte PTO 1 3/8" Z6 • Roottori spiraalisella teräkiinnityksellä • Hydraulinen sivuttaissiirto • Yksirivinen vastaterä • Korkeussäädettävät jalakset • Korkeussäädettävä tasausrulla (194 mm) • Murskatun materiaalin purku tasausrullan etupuolelle • Paineakku • Kaksoisvaippainen runko • Etusuoja metallisilla lapuilla • Takasuojus kumilla • EY:n turvallisuusmääräysten mukaiset suojavarusteet 	<ul style="list-style-type: none"> • External gearbox PTO 1 3/8" Z6 • Rotor with helical cutting system • Hydraulic side shift • Single row counter-blades • Height-adjustable skids • Rear levelling roller height adjustable (194 mm) • Discharge of the material before the levelling roller • Hydropneumatic accumulator • Double skinned frame • Rear protection with rubber • Front protection with metal flaps • Protective equipment as per EC safety rules 	<ul style="list-style-type: none"> • Getriebe außenliegend PTO 1 3/8" Z6 • Spiralrotor • Hydraulische Seitenverschiebung • 1 Reihe Gegenschneide • Höhenverstellbare Stützkufen • Hintere Stützwalze höhenverstellbar (194 mm) • Entladung des Materials vor der Walze • Hydropneumatische Druckspeicher • Doppelwandiger Rahmen • Hinterer Gummischutz • Frontschutz mit Metallklappen • Unfallschutz nach EU-Vorschriften 	<ul style="list-style-type: none"> • Caja de engranajes montada externamente en el bastidor de la máquina, TDF 1 3/8" Z6 • Rotor con sist. de corte helicoidal • Desplazamiento lateral hidrául. • Rompedor • Patines de apoyo reg. en altura • Rodillo nivelador trasero (194 mm), con regulación en altura • Descarga posterior al rodillo nivelador • Acumulador hidroneumático • Interior del cuerpo de maquina, con doble chapa • Protección posterior en goma • Protección delantera mediante placas metálicas • Protecciones de seguridad de acuerdo con la norma CE 	<ul style="list-style-type: none"> • Boîtier de transmission externe au châssis de la machine PDF 1 3/8" Z6 • Rotor avec système de coupe hélicoïdal • Déport latéral hydraulique • Simple rangée de peignes • Patins d'appui réglables en hauteur • Rouleau d'appui arrière réglable en hauteur (194 mm) • Ejection derrière le rouleau d'appui • Accumulateur oléopneumatique • Caisson renf. par blindage interne • Protection arrière en caoutchouc • Protection avant avec volets métalliques • Protections contre les accidents aux normes CE

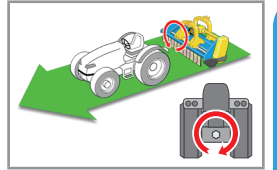
TPE	OFF-SET MULCHER HEAVY DUTY WITH PARALLELOGRAM SIDE SHIFT
TPE	SEITENMULCHER SCHWERE AUSFÜHRUNG MIT PARALLELOGRAM
TPE	TRITURADORA PARA RIBERAS - DESPLAZAMIENTO LATERAL MEDIANTE PARALELOGRAMO
TPE	BROYEUR D'ACCOTEMENT LOURD - DÉPORT LATÉRAL À PARALLÉOGRAMME



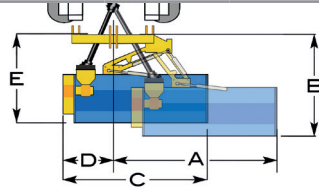
ORIGINAL MADE IN ITALY | zanon.it



Spiraalinen terien kiinnitys
Helical cutting system
Spiralrotor
Sistema de corte helicoidal
Système de coupe hélicoïdal



KONEEN LIIKERADAT



Malli	A	B	C	D	E
TPE 1800	316	148	338	82	154
TPE 2000	335	148	357	82	154
TPE 2200	354	148	375	82	154

TYÖLEVEYS

Vakio

cm	nr	nr
180	48	24
200	48	24
220	56	28

Sarjanro.	Valinnaiset	On request	Auf Anfrage	Opcionales	Sur demande
5130036	Nivelakseli T-60	PTO shaft T-60	Gelenkwelle T-60	Cardán T-60	Cardan T-60

Sarjanro.	Varaosat	Spare parts	Ersatzteile	Recambios	Pièces de rechange
5354084	Hammastettu kiilahihna SPB 2650	Cug belt SPB 2650	Keilriemen SPB 2650	Correa SPB 2650	Courroie SPB 2650
5315446	M16 pultti terälle	M16 screw for tool	M16 Schraube für Werkzeug	Tornillo M16 para herramienta	Vis M16 pour outil
5323017	M16 mutteri terälle	M16 nut for tool	M16 Mutter für Werkzeug	Tuerca M16 para herramienta	Ecrou M16 pour outil
5350121	Kouruterä RM.66	Hammer RM.66	Hammer RM.66	Martillo RM.66	Marteau RM.66
5350127	Y-Terä	"Y" blade	"Y" Messer	Cuchilla "Y"	Couteau "Y"
2020095	Kulmavaihde	Gear box	Getriebe	Caja de engranajes	Boîtier de transmission

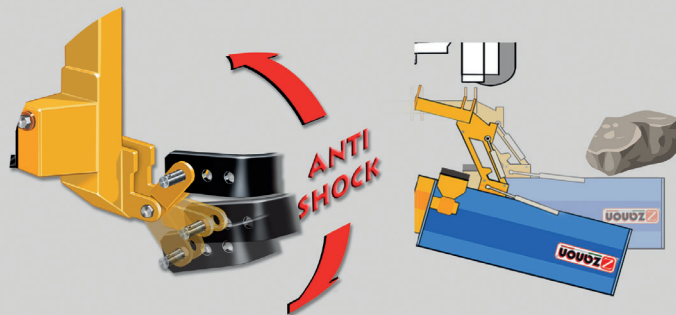


Paineakku
Hydropneumatic accumulator
Hydropneumatische Druckspeicher
Acumulador hidroneumático
Accumulateur oléopneumatique



Lukitustappi tiekuljetuksiin
Safety pin for road transport
Sicherheitsstift für den Straßentransport
Pin de seguridad para el transporte por carretera
Pin de securite pour le transport routier

ISKUSUOJAUS



Suojaa piennarmurskainta kivien tai mahdollisten muiden esteiden aiheuttamien osumien vaikutuksilta ja mahdollistaa murskaimen käytön myös kivikkaisissa ja epätasaisissa maastoissa.

Allows attenuation of impact between verge and any stones or obstacles when cutting, which allows the use of mulches in rocky or uneven terrain

Ermöglicht Dämpfung des Aufpralls zwischen Schwelle und alle Steine oder beim Schneiden, die die Verwendung von Laubdeck en in felsigen oder unebenem Gelände ermöglicht Hindernisse

Permite la atenuación del impacto entre el borde y las piedras u obstáculos al corte, que permite el uso de coberturas en terreno rocoso o irregular

Permet l'atténuation de l'impact entre point et toutes les pierres ou des obstacles lors de la coupe, ce qui permet l'utilisation de paillis en terrain rocheux ou inégal



Maantiekuljetusasento
Road transport
Straßentransport
Transporte en carretera
Transport sur route



Kalteva sivuasento
Inclined side position
Geneigte Position
Posición lateral inclinada
Position latérale inclinée